



Š i f r a k a n d i d a t a :

Državni izpitni center



JESENSKI IZPITNI ROK

MADŽARŠČINA
KOT DRUGI JEZIK NA NARODNO
MEŠANEM OBMOČJU V PREKMURJU
Izpitna pola 1

A) Slušno razumevanje

B) Bralno razumevanje

Petek, 29. avgust 2008 / 60 minut (do 20 + 40)

*Dovoljeno gradivo in pripomočki:
Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik.
Kandidat dobi dva ocenjevalna obrazca.*

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila.

Ne odpirajte izpitne pole in ne začnajte reševati nalog, dokler Vam to ni dovoljeno.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalna obrazca).

Izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, slušnega in bralnega razumevanja. Časa za reševanje je 60 minut: do 20 minut za slušno in 40 minut za bralno razumevanje. Nadzorni učitelj Vas bo opozoril, kdaj lahko začnete reševati del B. Vračanje k delu A je dovoljeno, ni pa priporočljivo.

Izpitna pola vsebuje 2 nalogi pri slušnem razumevanju in 3 naloge pri bralnem razumevanju. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 50, od tega 20 pri slušnem in 30 pri bralnem razumevanju. Za posamezno nalogo je število točk navedeno v izpitni poli.

Rešitve, ki jih pišete z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom, vpišujte **v izpitno polo** v za to predvideni prostor. Pišite čitljivo, vendar ne samo z velikimi tiskanimi črkami. Če se zmotite, napisano prečrtajte in rešitev zapišite na novo. Nečitljivi zapisi in nejasni popravki bodo ocenjeni z nič (0) točkami. Pazite na slovnično in pravopisno pravilnost odgovorov.

Naslednja navodila za reševanje testa za preverjanje slušnega razumevanja boste slišali tudi na posnetku.

Test za preverjanje slušnega razumevanja je sestavljen iz dveh delov, dela A in dela B. Vsak del vsebuje govorno izhodiščno besedilo in nalogo, ki se nanj nanaša. Najprej boste nalogo prebrali, nato boste poslušali besedilo in lahko že med poslušanjem nalogo sproti reševali. Vsako besedilo boste poslušali po dvakrat, vmes pa bo premor za reševanje. Začetek in konec besedila bo označeval takle zvočni znak /*/.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo Vam veliko uspeha.

Poslušajte pozorno. Odprite izpitno polo.

Ta pola ima 12 strani, od tega 3 prazne.

1A

A) 1. szöveg

a) Írja be a megfelelő településnevet, illetve programot!

település	program
	Pálffy István fotókiállítása
Öcs	

(2 pont)

b) Igaz vagy hamis? Karikázza be az I-t vagy a H-t!

1. A fesztivál augusztus 1-jén kezdődött. I / H
2. Oláh Ibolya merész, sőt időnként kihívó a koncerteken. I / H
3. Az időjárás rosszabbodása miatt többen idő előtt hazautaztak. I / H
4. A taliándörögdi diszkóban főleg jazz zene szólt. I / H
5. A tarhonyás lecsót a rádió munkatársai is megkóstolták. I / H
6. A rendezvény minden évben alaposan felforgatja a völgy falvainak életét. I / H

(6 pont)

B) 2. szöveg

Válaszoljon röviden a kérdésekre!

1. Milyen esemény kapcsán került sor a beszélgetésre?

_____ (1 pont)

2. Miért nem tanácsos reggelire sok szénhidrátot fogyasztani?

_____ (1 pont)

3. Miért kell a szakember szerint délelőtt sokat inni? Két dolgot említsen!

 _____ (2 pont)

4. Mire kell ügyelni az ebéd összetételét illetően?

_____ (1 pont)

5. Mivel ajánlott kezdeni az étkezést?

(1 pont)

6. Milyen pozitív hatása van a megfelelő ebédnek? Két dolgot említsen!

(2 pont)

7. Mennyi idő alatt emésztjük meg az ételek többségét?

(1 pont)

8. Mit ne fogyasszunk vacsorára a szakember szerint?

(1 pont)

9. Mi lesz a következő műsor témája?

(1 pont)

10. Mi az elhangzott műsor címe?

(1 pont)

(12 pont)

Üres oldal

1B**1. szöveg**

Figyelmesen olvassa el az alábbi szöveget, majd röviden válaszoljon a kérdésekre!

Expressz sebességgel váltanak a szlovénok

Drága multság lehet január elseje után a szlovéniai vendéglők asztalain hagyott aprópénz, a helyiek – különösen a férfiak – meglehetősen könnyedén bánnak ugyanis a zsebeket lehúzó érmékkel. – Sokkal több borralalóra számítunk. Idő kell ahhoz, hogy a vendégek megszokják, mennyit is ér valójában az új pénz – magyarázza Alex, az egyik felkapott ljubljanaei étterem pincére az euró érkezésével kapcsolatban.

Azt azonban nem állíthatjuk, hogy a délnyugati szomszédságban felfokozott euróláz dúlna: a szlovénok meglehetősen nyugodtan várják, hogy országuk 2007 első napjától csatlakozzon az eurózónához.

– Nem vagyok babonás – mondja Mitja Gaspari, a Szlovén Nemzeti Bank elnöke, utalva rá, hogy az egykori jugoszláv tagköztársaság lesz az euróövezet tizenharmadik tagja. A halk szavú jegybanki kormányzó optimizmusát nem csak az magyarázza, hogy a felmérések szerint a lakosság több mint 72 százaléka támogatja az euró bevezetését. Andrej Bajuk pénzügyminiszter pedig azt fejtegette, büszkék arra, hogy 2004-ben az Európai Unióhoz csatlakozott tíz új tagállam közül ők az euróelsők. Arról nem is beszélve, hogy az euró segít végre elhelyezni a kontinens térképén a hazánknál majd ötször kisebb területű országot, amelyet a közép-európai viszonyokban kevésbé jártasak még mindig gyakran kevernek Szlovákiával.

Szlovéniában nem újdonság a pénzcseré, az elmúlt másfél évtizedben már hozzászoktak a gyakori váltásokhoz. Ráadásul a jugoszláv dinárt 1991 októberében felváltó tolár nem épült be olyan erősen a nemzeti identitásba, mint Franciaországban a frank. Sok szlovén a dináros-toláros időkben is inkább nyugatnémet márkában, illetve euróban számolt, azt sokkal biztosabbnak tekintették.

Az is biztos, hogy a közös európai pénz sokszzerűen érkezik: mindössze január 15-ig tart az az időszak, amíg a tolár és az euró párhuzamosan érvényes fizetőeszköz lesz. A jobbközép kormány eredetileg ötnapos átmenetet tervezett, de végül a kétéhetes periódus mellett döntöttek. Az expressz menetrend értelmében a kereskedelmi bankok már decemberben megkezdtek a betétek átváltását, a pénzintézeteknél azonban csak március elejéig lehet költségmentesen készpénzben tartott tolárt euróra »becserélni«. E határidő után csak a Szlovén Nemzeti Banknál lehet ezt különdíj nélkül megtenni – 2016 végéig.

Sokkal bonyolultabbnak tűnik az átváltási kurzus: egy euró 239,64 tolárt ér, de alapvetően mindenki 240-nel számol. – Az emberek éppen a felkerekítéstől, illetve az átállásba bújtatott áremelésektől tartanak a legjobban – állítja Breda Kutin, a szlovén Fogyasztók Szövetségének (ZPS) elnökösszonya. Ugyanakkor hasznosnak tartja, hogy már márciustól bevezették a kettős árcédulát: minden terméken vagy szolgáltatás számláján feltüntették, mennyibe kerül tolárban vagy euróban, és ez a gyakorlat még 2007 első negyedévében is tartani fog.

A ZPS félelmei szerint a jelenleg 200 toláros csésze kávéért vagy fagyaltgombócért januártól akár egy eurót is kérhetnek. Igaz, több kereskedelmi lánc azzal hirdeti magát, hogy lefelé kerekítik az árakat, sőt a szlovén tulajdonú Mercator közölte: szállítóiinak megtiltotta az áremeléseket. A kormány információs kampánya során közel 730 ezer háztartáshoz küldenek ki tájékoztatókat, amelyeket tucatszám nyelven – köztük magyarul, szerbül és két különböző roma dialektusban is – kinyomtatnak. A jegybank néhány hete az átváltási árfolyamra beprogramozott számológépeket postázott ki a családoknak.

A Népszabadság 2006. december 22-i száma nyomán

1. Miért számíthatnak 2007. január 1-je után nagyobb borralalóra a szlovén pincérek? Két dolgot említsen!

(2 pont)

2. Miért nem számít Szlovéniában újdonságnak a pénzcseré?

(1 pont)

3. Miért számoltak már korábban is gyakran más valutában a szlovénok? Két dolgot említsen!

(2 pont)

4. Mikortól lesz az euró az egyetlen érvényes fizetőeszköz Szlovéniában?

(1 pont)

5. Meddig váltható át költségmenetesen a tolár euróba?

(1 pont)

6. Mitől tartottak a vásárlók az átváltás kapcsán?

(1 pont)

7. Mit ígér néhány nagyobb üzletlánc a vásárlóknak?

(1 pont)

8. Mivel segítette a szlovén kormány az átállást, és mivel a jegybank?

(2 pont)

9. Feltehetőleg melyik országból való a cikk írója?

(1 pont)
(12 pont)

2. szöveg

Figyelmesen olvassa el az alábbi szöveget, majd karikázza be az I-t (igen) vagy a H-t (hamis)!

Az Európai Munkavédelmi Ügynökség felhívást tesz közzé az első

"Biztos kezdet... Az év fiatal európai filmese"

videofilm-pályázaton való részvételre.

Az Európai Munkavédelmi Ügynökséget az Európai Unió hozta létre abból a célból, hogy információkat gyűjtsön és közvetítsen a munkahelyi biztonságról és egészségvédelemről, ezzel hozzájáruljon az emberek munkakörülményeinek javításához. A "Biztos kezdet!" elnevezésű kampányt hivatalosan 2006. június 19-én Brüsszelben, az Európai Parlamentben indítják meg. Maga az Európai Hét 2006. október 23. és 27. között kerül megrendezésre. A kampány záróünnepsége 2007 márciusában Bilbaóban lesz. A videofilm-pályázat a 2006-os Európai Hét része, amelyet a "Biztos kezdet!" szlogen kísér, és amely a fiatalok biztonságos és egészséges munkakezdésének biztosítását célozza meg.

"Idén a fiatalok állnak kampányunk középpontjában, mivel a munkahelyi balesetek kockázata körükben 50%-kal magasabb, mint bármely más korcsoportban" – magyarázza Hans-Horst Konkolewsky, az Európai Munkavédelmi Ügynökség igazgatója.

A videofilm-pályázaton iskolák és olyan fiatalok vehetnek részt, akik 2006. szeptember 30-áig nem töltötték be a 19. életévüket. A résztvevők csapatban vagy egyénileg dolgozhatnak. A fiataloknak az a feladatuk, hogy egy rövid dokumentumfilmet, filmdrámát, televíziós reklámfilm, tudósítást, zenei vagy rajzfilmet készítsenek – vagyis bármit, ami közvetíti a munkahelyi biztonság- és egészségvédelemmel kapcsolatos üzenetet –, és megmutassák a munkahelyet, az embereket, amint dolgoznak, és a lehetséges munkahelyi veszélyeket és kockázatokat.

A pályaműveket az iskola tanára vagy az iskolában egyéb felelős pozíciót betöltő személy küldheti be DVD-másolat formájában. A fiatalok magánszemélyként nem nevezhetnek. A film hossza legfeljebb 5 perc lehet. A versenyre való jelentkezés határideje 2006. szeptember 30.

A pályázatban részt vevő valamennyi filmet egy független tagokból álló zsűri értékeli, amely a filmekben az erőteljes képeket és az olyan történetet díjazza, ami odaszögezi a nézőt a székhez. A zsűri három kritériumot alkalmaz: az üzenet hatékonysága, a téma feldolgozása és az általános benyomás. Az Ügynökség azokat a filmkészítőket részesíti díjban, akiknek filmes képei elnyerik a zsűri tetszését. A három legjobb film készítői – egyének vagy csapatok – a "Biztos kezdet ... Az év fiatal európai filmese" díjban részesülnek, és meghívást kapnak a spanyolországi Bilbaóban tartandó díjátadási ünnepségre, amelyre 2007 márciusában kerül sor.

A videopályázatról, a kampányról és a nemzeti kapcsolattartó pontokról naprakész tájékoztatást talál a következő címen: <http://ew2006.osha.eu.int/>.

Nemzeti Fókuszpont, Magyarország:
Országos Munkabiztonsági és Munkaügyi Főfelügyelőség (OMMF)
1024 Budapest, Margit körút 85.

1. Korábban nem hirdettek videofilm-pályázatot ebben a témában. I / H
2. Az Ügynökség küldetése, hogy segítsen javítani a munkakörülményeken. I / H
3. Az Európai Hét a kampánnyal egyidőben kezdődik. I / H
4. A fiataloknál ugyanolyan gyakoriak a munkahelyi balesetek, mint a felnőtteknél. I / H
5. A pályázat lehetőséget nyújt arra, hogy a fiatalok kifejezzék nézeteiket a biztonságról. I / H
6. A fiatalok korhatár nélkül részt vehetnek a pályázaton. I / H
7. A pályázók különböző filmes műfajokban mutathatnak be munkahelyeket. I / H
8. A pályaműveket a fiatalok maguk is beküldhetik DVD-másolat formájában. I / H
9. A pályázat meghatározza a film hosszát is. I / H
10. A pályaművek elbírálásakor az is szempont, hogy mennyire tudják lekötni a néző figyelmét. I / H
11. A győztes pályázókat meghívják a bilbaói díjátadásra. I / H

(11 pont)

3. szöveg

Egy interjúrészletet fog olvasni. Képzelve magát az újságíró szerepébe, és fogalmazza meg a hiányzó kérdéseket! Az ötödik kérdést már megadtuk.

A sokoldalú Vámos

Vámos Miklós író, dramaturg, forgatókönyvíró, ismert televíziós személyiség. Egykor egy beatzenekarban is játszott, jelenleg pedig az International Buda Stage színpad művészeti vezetője. Olvasmányairól, szokásairól, izléséről faggattuk.

1. _____

Nagyon sok kedvencem van. Köztük persze néhány legeslegkedvesebb: García Márquez: Száz év magány, Vargas Llosa: Kölykök. Szeretem még Csehov novelláit, Hemingway Vándorénekét, és persze még sok-sok könyvet.

2. _____

Nem ragaszkodom semmiféle tárgyhoz, csak emberekhez. Ha mégis említenem kell valamit, az egy ceruza, a végén radírral. Ha beletúrok a táskámba, mindig találok ilyen.

3. _____

Háromban éltem: Budapesten, Párizsban és New Havenben. Párizsban ösztöndíjas voltam, New Havenben a Yale egyetemen tanítottam. A legnagyobb hatással New York volt rám.

4. _____

Máig a rockzene a legfontosabb az életemben. Az nyugőz le leginkább benne, hogy négy fiatal erősítő segítségével olyan erővel szólalhat meg, mint egy száztagú szimfonikus zenekar. A klasszikusokat is kedvelem, elsősorban Händelt, Vivaldit, Mozartot.

5. *Kik a kedvenc rendezői?*

Fellini, Bergmann, Visconti és Woody Allen, akinek New Yorkban egyszerre csak egy filmjét játsszák a moziban, annak ellenére, hogy világhírű, míg a Titanicot például száz helyen is játsszák.

6. _____

A normálisan egyszerű ruhákat szeretem. A Lehetetlen című műsor kedvéért vásároltam egy öltönyt, és abban bonyolítottam le az összes adást, persze gyakran kitisztíttattam.

7. _____

Szegény családból származom, ezért meglepő módon csupa olyan dolgot szeretek, amelyet gyerekkoromban nem ettem, például a lazacot. Azért az egyszerűbb ételeket is szeretem: rakott krumplit, krumplipürét.

8. _____

Tizennégy éves koromban Che Guevara volt a példaképem, később nagy hatást tett rám Gáll István, a Ménesgazda írója, akitől sokat tanultam. Általában a nagy írói teljesítmények nyugőznek le.

(7 pont)

Üres oldal

Üres oldal